

# CÓMO SOLICITAR COMIDAS ESCOLARES GRATIS O A PRECIO REDUCIDO

Siga estas instrucciones para ayudarle a llenar la solicitud de comidas gratis o a precio reducido. Solo tiene que presentar una solicitud por familia, incluso si sus niños asisten a más de una escuela de las Escuelas Públicas de Methuen. La solicitud debe ser llenada por completo para garantizar a sus niños comidas gratis o a precio reducido. ¡Siga estas instrucciones en orden! Cada paso de las instrucciones es igual a los pasos de la solicitud. Si en algún momento no está seguro de qué hacer a continuación, póngase en contacto con School Nutrition al número de teléfono (978)722-6010 o correo electrónico a [catraficanti@methuen.k12.ma.us](mailto:catraficanti@methuen.k12.ma.us).

**UTILICE UN BOLÍGRAFO (NO UN LÁPIZ) PARA LLENAR LA SOLICITUD Y ESCRIBA LO MÁS CLARAMENTE POSIBLE.**

## **PASO 1: ENUMERAR A TODOS LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA QUE SEAN BEBÉS, NIÑOS Y ESTUDIANTES HASTA EL 12.º GRADO**

Díganos cuántos bebés, niños y estudiantes de escuela viven en su familia. NO tienen que ser emparentados con usted para formar parte de su familia.

**¿A quién debo enumerar aquí?** Al llenar esta sección, incluya a TODOS los miembros de su familia que sean:

- Niños de 18 años o menores, Y dependientes económicamente de los ingresos de la familia;
- En su cuidado según un acuerdo adoptivo, o que califiquen como sin hogar (homeless), emigrantes o jóvenes fugados;
- Los estudiantes asistiendo a las Escuelas Públicas de Methuen a pesar de su edad.

**A) Enumerar el nombre de cada niño.** Escriba el nombre de cada niño. Utilice una línea de la solicitud para cada niño. Al escribir los nombres, ponga una letra en cada cuadro. Pare si se queda sin campo. Si hay más niños presentes de lo que hay líneas en la solicitud, adjunte una segunda hoja con toda la información requerida de los niños adicionales.

**B) ¿Es el niño alumno de las Escuelas Públicas de Methuen?** Marque "Sí" o "No" en la columna titulada "Estudiante" para indicar que los niños asisten a las Escuelas Públicas de Methuen. Si ha marcado "Sí", escriba el nivel de grado del estudiante en la columna "Grado" a la derecha.

**C) ¿Tiene usted algún niño adoptivo?** Si alguno de los niños enumerado es un niño adoptivo, marque la casilla "Niño Adoptivo" junto al nombre del niño. Si SOLO está solicitando para niños adoptivos, después de terminar el **PASO 1**, vaya al **PASO 4**. Los niños adoptivos que viven con usted cuentan como miembros de su familia y deben enumerarse en la solicitud. Si está solicitando para ambos niños adoptivo y niños no adoptivos, vaya al paso 3.

**D) ¿Son alguno de los niños sin hogar (homeless), emigrante o fugado?** Si usted cree que cualquier niño listado en esta sección cumple con esta descripción, marque la casilla "Sin hogar, emigrante, fugado" junto al nombre del niño y complete todos los pasos de la solicitud.

## **PASO 2: ¿ALGÚN MIEMBRO DE LA FAMILIA PARTICIPA ACTUALMENTE EN SNAP, TANF, O FDPIR?**

**Si alguien de su familia (incluyendo a usted) participa actualmente en uno o más de los programas de asistencia que se indican a continuación, sus niños pueden solicitar comidas escolares gratis:**

- Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP - Programa de asistencia de nutrición complementaria) o MA SNAP.
- Temporary Assistance for Needy Families (TANF - Asistencia temporal para familias necesitadas) o MA TANF.
- Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR - Programa de distribución de alimentos en reservas indias).

**A) Si nadie de su familia participa en ninguno de los programas enumerados arriba:**

- Deje el **PASO 2** en blanco y vaya al **PASO 3**.

**B) Si alguien de su familia participa en alguno de los programas enumerados arriba:**

- Escriba un número de expediente en SNAP, TANF o FDPIR. Solo tiene que proporcionar una identificación de agencia. Si participa en uno de estos programas y no sabe su identificación de agencia, póngase en contacto con: MA SNAP.
- Vaya al **PASO 4**.

## **PASO 3: REPORTAR LOS INGRESOS DE TODOS LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA**

**¿Cómo reporto mis ingresos?**

- Utilice las gráficas tituladas "**Fuentes de Ingresos de Adultos**" y "**Fuentes de Ingresos de Niños**", impresas en la parte de atrás de la solicitud para determinar si su familia tiene ingresos que reportar.
- Reporte todas las cantidades SOLO EN INGRESOS BRUTOS. Reporte todos los ingresos en dólares enteros. No incluya centavos.
  - Los ingresos brutos son los ingresos totales recibidos antes de impuestos.
  - Mucha gente piensa en los ingresos como la cantidad que se "llevan a casa" y no el total, la cantidad "bruta." Asegúrese de que los ingresos que declara en esta solicitud NO se han reducido para pagar impuestos, primas de seguros o cualquier otra cantidad que se deduzca de su paga.

### PASO 3: REPORTAR LOS INGRESOS DE TODOS LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA

- Escriba un "0" en cualquier campo donde no haya ingresos que reportar. Cualquier campo de ingresos que quede vacío o en blanco también contará como cero. Si escribe "0" o deja algún campo en blanco, está certificando (prometiendo) que no hay ingresos que reportar. Si los funcionarios locales sospechan que su ingreso familiar se ha declarado incorrectamente, se investigará su solicitud.
- Marque con qué frecuencia recibe cada tipo de ingresos utilizando las casillas a la derecha de cada campo.

#### 3.A. REPORTAR LOS INGRESOS DE LOS NIÑOS

**A) Reportar todos los ingresos ganados o recibidos de los niños.** Reporte los ingresos brutos combinados de TODOS los niños de su familia enumerados en el PASO 1 en la casilla marcada "Ingresos totales del niño." Solo cuente los ingresos de los niños adoptivo si está solicitando para ellos juntos con el resto de su familia.

**¿Cuáles son los ingresos de los niños?** Los ingresos de los niños son el dinero recibido fuera de su familia y pagado DIRECTAMENTE a sus niños. Muchos hogares no tienen ingresos de los niños.

#### 3.B REPORTAR LOS INGRESOS DE LOS ADULTOS

**¿A quién debo enumerar aquí?**

- Al llenar esta sección, incluya a TODOS los miembros adultos de su familia que vivan con usted y compartan ingresos y gastos, aunque no sean emparentados y aunque no reciban sus propios ingresos.
- **NO incluya:**
  - Las personas que viven con usted, pero que no dependen económicamente de los ingresos de la familia NI contribuyen con sus ingresos a su familia.
  - Los bebés, niños y estudiantes ya enumerados en el **PASO 1.**

**a) Enumerar los nombres de los miembros adultos de la familia.** Escriba el nombre de cada miembro de la familia en las casillas marcadas "Nombres de los miembros adultos de la familia (Primer Nombre y Apellido)." No incluya a ningún miembro de la familia enumerado en el PASO 1. Si alguno de los niños enumerado en el PASO 1 tiene ingresos, siga las instrucciones del PASO 3, parte A.

**b) Reportar las ganancias del trabajo.** Reporte todos los ingresos del trabajo en el campo "ganancias de trabajo" de la solicitud. Esto es generalmente el dinero recibido trabajando. Si usted es un empresario autónomo o propietario de una granja, usted reportará sus ingresos netos.

**¿Qué pasa si soy autónomo?** Reporte los ingresos netos de su trabajo. Esto se calcula restando los gastos operativos totales de su empresa de sus ingresos brutos.

**c) Reportar los ingresos de asistencia pública/manutención de menores/pensión alimenticia.** Reporte todos los ingresos que correspondan en el campo de la solicitud "Asistencia Pública/Manutención de Menores/Pensión Alimenticia." No reporte el valor en efectivo de ninguna prestación de asistencia pública que NO aparezca en la lista. Si recibe ingresos de manutención de menores o pensión alimenticia, solo reporte los pagos ordenados por el tribunal. Los pagos informales regulares deben ser reportados como "otros" en la siguiente parte.

**d) Reportar ingresos por pensión/jubilación/otros.** Reporte todos los ingresos que correspondan en el campo de la solicitud "Pensión/Jubilación/Otros."

**e) Reportar el tamaño total de la familia.** Escriba el número total de miembros de la familia en el campo "Total de miembros de la familia (Niños y Adultos)." Este número DEBE ser igual al número de miembros de la familia enumerados en los PASOS 1 y 3. Si hay algún miembro de su familia que no haya enumerado en la solicitud, vuelva a agregarlos. Es muy importante enumerar a todos los miembros de la familia, ya que el tamaño de su familia afecta a su solicitud para recibir comidas gratis o a precio reducido.

**f) Proporcionar los últimos cuatro dígitos de su número de Seguro Social.** Hay que escribir los últimos cuatro dígitos de los números de Seguro Social en el campo proporcionado de uno de los miembros adultos de la familia. Usted es elegible para solicitar beneficios incluso si no tiene un número de Seguro Social. Si ningún adulto de la familia tiene número de Seguro Social, deje este campo en blanco y marque la casilla de la derecha "Marcar si no tiene n.º de SS."

### PASO 4: INFORMACIÓN DE CONTACTO Y FIRMA DE UN ADULTO

**Todas las solicitudes deberán ser firmadas por un miembro adulto de la familia. Al firmar la solicitud, ese miembro de la familia promete que toda la información ha sido sinceramente y completamente reportada. Antes de finalizar esta sección, asegúrese también de haber leído la declaración de privacidad y derechos civiles en la parte posterior de la solicitud.**

**A) Proporcionar su información de contacto.** Escriba su dirección actual en los campos facilitados si esta información está disponible. Si no tiene dirección permanente, sus niños siguen teniendo derecho a solicitar comidas escolares gratis o a precio reducido. Compartir un número de teléfono, dirección de correo electrónico o ambos es opcional, pero nos ayuda a ponernos en contacto

**B) Escribir su nombre y firmar.** Escriba el nombre del adulto que va a firmar la solicitud, dicha persona firmará en el cuadro "Firma del Adulto."

**C) Escribir la fecha de hoy.** En el campo asignado, escriba la fecha de hoy en el cuadro.

**D) Compartir la identidad étnica y racial de los niños (opcional).** En la parte posterior de la solicitud, le pedimos que comparta información acerca de la raza de sus niños y su identidad étnica. Este campo es opcional y sus niños seguirán teniendo derecho a solicitar comidas escolares gratis o a precio reducido.

**PASO 4: INFORMACIÓN DE CONTACTO Y FIRMA DE UN ADULTO**

con usted rápidamente si fuera preciso.

--	--	--	--